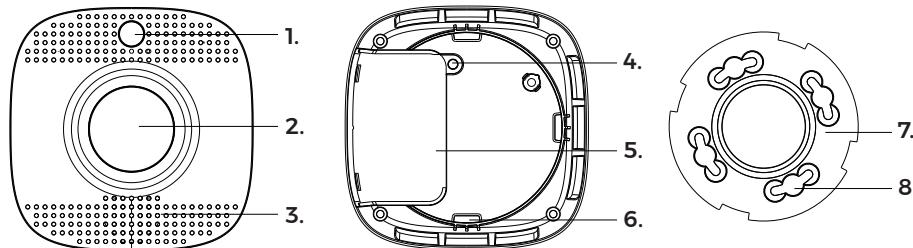


# Rauch- und Temperaturmelder mit Bewegungsmelder



1. LED-Anzeige/Testknopf  
2. Bewegungsmelder  
3. Summer  
4. Befestigungsschraube  
Batteriefach

5. Batteriefach  
6. Haken Bajonettverschluss  
7. Montagehalterung  
8. Montagelöcher

## Inbetriebnahme

**Schritt 1:** Legen Sie die beigelegten Batterien in den Rauchmelder. Der Rauchmelder quittiert dies mit 2 Pieptönen und startet innerhalb 1 Minute. Die rote LED blinkt jetzt alle 2 Sekunden.

**Schritt 2:** Verbinden Sie während der Startperiode den Rauchmelder mit dem Genius/Allegra. Drücken Sie dazu am Genius/Allegra die gelb umrandete Taste für ca. 3 Sekunden, bis diese blinkt. Betätigen Sie danach am Rauchmelder den Testknopf für 3 Sekunden, bis beide Geräte einen Bestätigungston abgeben. Drücken Sie nochmals kurz die gelb umrandete Taste, bis sie nicht mehr blinkt.

**Schritt 3:** Sobald der Rauchmelder einen Bestätigungston abgibt, startet die Kalibration. Diese dauert 1 bis 9 Minuten. Dabei blinkt die rote LED alle 2 Sekunden. Am Ende des Vorgangs gibt der Rauchmelder 2 Pieptöne ab. Falls die Kalibration nach 9 Minuten fehlgeschlagen ist, piept der Rauchmelder weiter und die LED blinkt orange. Entfernen Sie in diesem Fall die Batterien, drücken Sie den Testknopf 2x, legen Sie die Batterien wieder ein und starten den Vorgang noch einmal.

## Reichweite testen

Lösen Sie vor der fixen Montage des Rauchmelders einen Probealarm vom gewünschten Standort aus, um die Reichweite zu testen. Drücken Sie dazu den Testknopf am Rauchmelder. Das Genius/Allegra quittiert den Probealarm mit einem Piepton. Dabei wird kein richtiger Alarm ausgelöst.

## Montage

**Schritt 1:** Installieren Sie den Rauchmelder mit mindestens 60 cm Abstand zu einer Wand an der Decke - im Idealfall in der Mitte eines Raumes respektive im Treppenhaus an der höchsten Stelle. Der Rauchmelder darf nur an die Decke montiert werden und nicht an eine Wand.

**Schritt 2:** Nutzen Sie die Montagehalterung als Schablone, um an der gewünschten Stelle zwei Löcher zu bohren. Setzen Sie danach die Dübel ein.

**Schritt 3:** Schrauben Sie die Halterung mit den beiden Haken nach unten in die Dübel.

**Schritt 4:** Befestigen Sie den Rauchmelder mithilfe der Montagelöcher an den Haken der Montagehalterung. Drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn, bis er auf der Halterung einrastet.

Wir empfehlen Ihnen, den Rauchmelder **nicht** an folgenden Standorten zu montieren:

- in der Küche über dem Kochherd.
- in der Nähe von Ventilatoren, Kühlgeräten, Lüftern usw.
- in Ecken, über Schränken oder an anderen schwer zugänglichen Stellen.
- auf Dachfirstbalken im Satteldach.

## Alarm auslösen

Ein Alarm wird ausgelöst wenn:

- der Sensor Rauch erkennt
- die Temperatur innerhalb einer Minute um 8,25 °C steigt
- die Temperatur auf über 57,25 °C steigt

Der Bewegungsmelder detektiert eine Bewegung im Durchmesser von 8 m. Diese Bewegung wird im Zusammenhang mit der Tagetaste als Aktivität verarbeitet.

Es fallen keine zusätzlichen Kosten für Gespräche oder ausgelöste Alarne an.

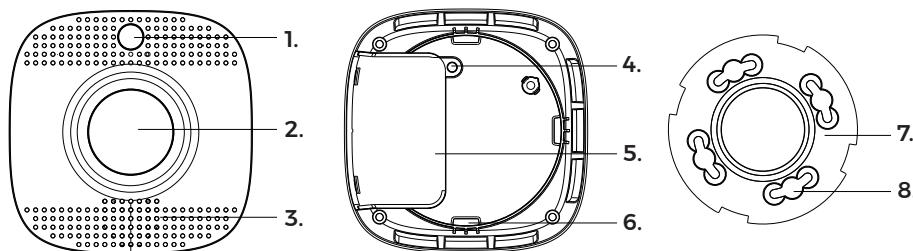
## Batterielaufzeit

Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 5 Jahre. Sobald die Batterie des Rauchmelders leer ist, wird ein technischer Alarm ausgelöst.

## Hinweis

Der Rauchmelder muss regelmässig mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Da äussere Effekte den Sensor des Rauchmelders mit der Zeit beeinflussen, empfehlen wir Ihnen, die Kalibration gelegentlich zu erneuern. Drücken Sie dazu am Rauchmelder den Testknopf, für 10 Sekunden bis der Rauchmelder 2x piept. Nach 5 Sekunden gibt der Rauchmelder nochmals einen piep ab und beginnt zu kalibrieren für 1 bis 9 Minuten. Während dieser Zeit blinkt die LED alle 2 Sekunden. Nach Abschluss der Kalibration gibt der Rauchmelder 2 Pieptöne ab.

# Détecteur de fumée et de température avec détecteur de mouvements



1. Affichage LED/bouton de test
2. Détecteur de mouvements
3. Buzzer
4. Vis de fixation du logement pour les piles

5. Logement pour les piles
6. Crochet fermeture à baïonnette
7. Support de montage
8. Trous de montage

## Mise en service

**Étape 1:** insérez les piles fournies dans le détecteur de fumée. Le détecteur de fumée donne confirmation en émettant 2 bips et démarre en 1 minute. La LED rouge clignote désormais toutes les 2 secondes.

**Étape 2:** pendant la période de démarrage, connectez le détecteur de fumée au Genius/Allegra. Pour cela, appuyez sur la touche entourée de jaune du Genius/Allegra pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce qu'elle clignote. Actionnez ensuite le bouton de test sur le détecteur de fumée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que les deux appareils émettent un bip de confirmation. Appuyez encore une fois brièvement sur la touche entourée de jaune, jusqu'à ce qu'elle ne clignote plus.

**Étape 3:** dès que le détecteur de fumée émet un bip de confirmation, l'étalement démarre. Il dure entre 1 et 9 minutes. Pendant ce temps, la LED rouge clignote toutes les 2 secondes. A la fin du processus, le détecteur de fumée émet 2 bips. Si l'étalement échoue après 9 minutes, le détecteur de fumée continue à émettre des bips et la LED clignote en orange. Dans ce cas, retirez les piles, appuyez 2 fois sur le bouton de test, replacez les piles et redémarrez le processus.

## Tester la portée

Avant de procéder au montage fixe du détecteur de fumée, déclenchez un essai d'alarme de l'endroit que vous souhaitez, afin de tester la portée. Pour cela, appuyez sur le bouton de test du détecteur de fumée. Le Genius/Allegra confirme l'essai d'alarme par un bip, sans qu'une véritable alarme ne soit déclenchée.

## Montage

**Étape 1:** installez le détecteur de fumée au plafond, à 60 cm au moins d'un mur – idéalement au centre d'une pièce ou dans un escalier au point le plus haut. Le détecteur de fumée doit être monté exclusivement au plafond, et pas à un mur.

**Étape 2:** utilisez le support de montage comme gabarit pour percer deux trous à l'endroit souhaité. Insérez ensuite les chevilles.

**Étape 3:** vissez le support avec les deux crochets vers le bas dans les chevilles.

**Étape 4:** fixez le détecteur de fumée à l'aide des trous de montage dans les crochets du support de montage. Tournez le détecteur de fumée dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il s'emboîte dans le support.

Nous vous recommandons de **ne pas** monter le détecteur de fumée aux endroits suivants:

- dans la cuisine au-dessus de la cuisinière.
- à proximité de ventilateurs, de réfrigérateurs, d'aérateurs, etc.
- dans des coins, au-dessus de placards et à d'autres endroits difficiles d'accès.
- sur des poutres faîtières de toits en pente.

## Déclencher une alarme

Une alarme se déclenche lorsque:

- le capteur détecte de la fumée
- la température augmente de 8,25 °C en une minute
- la température dépasse 57,25 °C

Le détecteur de mouvement capte un mouvement dans un diamètre de 8 m. Ce mouvement est traité comme une activité lorsque la touche Jour est actionnée.

Aucun frais supplémentaire n'est occasionné pour les appels ou les alarmes déclenchées.

## Durée de vie de la batterie

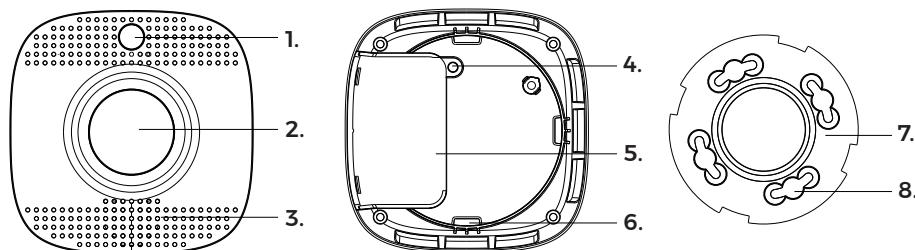
La durée de vie de la batterie est d'env. 5 ans. Dès que la batterie du détecteur de fumée est vide, une alarme technique se déclenche.

## Remarque

Le détecteur de fumée doit régulièrement être nettoyé avec un chiffon doux sec. Des effets extérieurs pouvant influencer le détecteur à la longue, nous recommandons de procéder de temps en temps à un nouvel étalement. Pour cela, appuyez sur le bouton de test du détecteur de fumée pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le détecteur émette 2 bips.

Après 5 secondes, le détecteur de fumée émet un nouveau bip et débute l'étalement pendant 1 à 9 minutes. Pendant ce temps, la LED clignote toutes les 2 secondes. Une fois l'étalement terminé, le détecteur de fumée émet 2 bips.

# Rilevatore di fumo e temperatura con rilevatore di movimento



1. Indicatore LED/Tasto di prova  
2. Rilevatore di movimento  
3. Cicalino  
4. Vite di fissaggio vano batterie

5. Vano batterie  
6. Gancio chiusura a baionetta  
7. Staffa di montaggio  
8. Fori di montaggio

## Messa in funzione

**Passaggio 1:** inserire le batterie fornite in dotazione nel rilevatore di fumo. Il rilevatore di fumo conferma l'operazione con 2 segnali acustici e si avvia entro 1 minuto. In questa fase il LED rosso lampeggi ogni 2 secondi.

**Passaggio 2:** durante la fase di inizializzazione è necessario connettere il rilevatore di fumo a Genius/Allegra. Per effettuare questa operazione premere per circa 3 secondi il tasto con il contorno giallo di Genius/Allegra, sino a quando lampeggia. Quindi premere il tasto di prova del rilevatore di fumo per 3 secondi, sino a quando entrambi gli apparecchi emettono un segnale acustico di conferma. Premere di nuovo brevemente il tasto con il contorno giallo, sino a quando non lampeggia più.

**Passaggio 3:** quando il rilevatore di fumo emette un segnale acustico di conferma, inizia la fase di calibrazione, che dura da 1 a 9 minuti. Durante questa fase il LED rosso lampeggia ogni 2 secondi. Al termine della procedura, il rilevatore di fumo emette 2 segnali acustici. Se la calibrazione ha esito negativo dopo 9 minuti, il rilevatore di fumo continua a emettere segnali acustici e il LED lampeggia in arancione. In questo caso rimuovere le batterie, premere due volte il tasto di prova, reinserire le batterie e ripetere la procedura.

## Controllo della portata

Prima di montare definitivamente il rilevatore di fumo, inviare un allarme di prova dal luogo desiderato per verificare la portata del segnale. Per effettuare questa operazione premere il tasto di prova del rilevatore di fumo.

Genius/Allegra conferma la ricezione dell'allarme di prova con un segnale acustico. In questo caso non viene lanciato un vero e proprio allarme.

## Montaggio

**Passaggio 1:** installare il rilevatore di fumo al soffitto, mantenendo una distanza di almeno 60 centimetri dalle pareti. L'ideale sarebbe installarlo al centro della stanza o nel punto più alto della tromba delle scale. Il rilevatore di fumo può essere montato solo sul soffitto e non su una parete.

**Passaggio 2:** utilizzare la staffa di montaggio come sagoma per praticare due fori nel punto desiderato. Quindi inserire i tasselli nei fori.

**Passaggio 3:** avvitare la staffa, con i due ganci rivolti verso il basso, nei tasselli.

**Passaggio 4:** agganciare il rilevatore di fumo ai ganci della staffa di montaggio aiutandosi con i due fori di montaggio. Ruotare il rilevatore di fumo in senso orario sino a quando scatta nella staffa di montaggio.

Si consiglia di **non** montare il rilevatore di fumo nei seguenti luoghi:

- in cucina sopra il piano cottura;
- nelle vicinanze di ventilatori, apparecchi di refrigerazione, ventole ecc.;
- negli angoli, sopra armadi o in altri punti difficili da raggiungere;
- sulla trave di colmo di un tetto a due spioventi.

## Come lanciare un allarme

Un allarme viene lanciato quando:

- il sensore rileva del fumo;
- la temperatura sale di 8,25 °C nell'arco di un minuto;
- la temperatura sale oltre 57,25 °C.

Il rilevatore di movimento rileva un movimento in un'area dal diametro di 8 m. Questo movimento viene elaborato come attività in relazione al pulsante giorno.

Non sono previsti costi aggiuntivi per le chiamate o per gli allarmi lanciati.

## Autonomia della batteria

La batteria ha un'autonomia di circa 5 anni. Quando la batteria del rilevatore di fumo è scarica, scatta un allarme tecnico.

## Nota

Pulire periodicamente il rilevatore di fumo con un panno asciutto. Per evitare che con il passare del tempo alcuni fattori esterni possano far scattare involontariamente il sensore del rilevatore di fumo, si consiglia di ripetere la calibrazione di tanto in tanto.

A tale proposito, tenere premuto il tasto di prova sul rilevatore di fumo per 10 secondi sino a quando il rilevatore emette 2 segnali acustici.

Dopo 5 secondi il rilevatore di fumo emette un altro segnale acustico e inizia la calibrazione che dura da 1 a 9 minuti. Durante questo periodo il LED lampeggia ogni 2 secondi. Al termine della calibrazione, il rilevatore di fumo emette 2 segnali acustici.